

Texte en français ci-dessous

Zum Studienbetrieb an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät im Herbstsemester 2020

Auf einen Blick

- § *In den Unterrichtsräumen darf maximal einer von zwei Plätzen besetzt werden (nachstehend Ziff. 2).*
- § *Dies bedingt eine Kombination von Präsenz- und Fernunterricht. Im Vordergrund steht Live-Streaming, wobei aber auch andere geeignete Formen zulässig sind (nachstehend Ziff. 3).*
- § *Sie werden der Gruppe A oder der Gruppe B zugeteilt. Ihre Gruppenzugehörigkeit entscheidet darüber, an welchen Wochentagen Ihnen der Zugang zum Präsenzunterricht offensteht. Die Gruppeneinteilung und die Zuweisung der Wochentage sind zwingend (nachstehend Ziff. 4).*
- § *Ausschlaggebend für Ihre Gruppenzugehörigkeit ist Ihre SIUS-Nummer, die Sie unter anderem auf Ihrer Campus Card finden (nachstehend Ziff. 5). Endet Ihre SIUS-Nummer mit einer geraden Zahl, gehören Sie zur Gruppe A. Endet Ihre SIUS-Nummer mit einer ungeraden Zahl, gehören Sie zur Gruppe B.*
- § *Sie müssen sich zwischen dem 9. September und dem 14. September 2020 auf Ihrem Studierendenportal myunifr.ch (Rubrik «Studium») für die Kurse einschreiben, die Sie belegen werden. Diese Einschreibung dient zum einen der Rückverfolgbarkeit, zum andern der Einteilung der Übungsgruppen (nachstehend Ziff. 6).*
- § *Sollten Sie nach dem 14. September eine Lehrveranstaltung, für die Sie sich auf myunifr.ch eingeschrieben haben, nicht besuchen, müssen Sie Ihren Eintrag in dieser Lehrveranstaltung wieder löschen. Wenn Sie stattdessen eine andere Veranstaltung besuchen, schreiben Sie sich für diese Veranstaltung auf myunifr.ch ein.*
- § *Für die Blockkurse und die Seminare gelten besondere Regeln (nachstehend Ziff. 8).*

Liebe Studierende

Am 14. September 2020 beginnt auch an unserer Fakultät das Herbstsemester. Sie werden dann Ihr Rechtsstudium aufnehmen oder nach einem allzu stillen Frühjahrssemester an die Universität zurückkehren, wo wir dann endlich wieder gemeinsam lehren und lernen können. Das sind überaus erfreuliche Aussichten! Klar ist aber heute auch, dass uns die Auswirkungen der Epidemie auch im Herbst noch beschäftigen werden. Das Dekanat hat sich schon früh mit der Frage auseinandergesetzt, in welcher Weise wir trotz Einschränkungen einen anspruchsvollen, lohnenden Lehrbetrieb aufrechterhalten können.

Ich möchte Sie mit dieser Mitteilung darüber orientieren, wie sich der Studienbetrieb am 14. September anlassen wird. Einige Einzelheiten müssen wir noch ausarbeiten, doch können Sie sich darauf verlassen, dass wir rechtzeitig auch in dieser Hinsicht Klarheit schaffen werden. Ich bitte Sie, regelmässig auch die Website der Fakultät zu konsultieren, wo Sie unter der [Rubrik Coronavirus](#) weitere Hinweise finden.

1. Zu den Leitlinien, die unsere Planung bestimmen

Das Rektorat hat am 6. Juli 2020 Richtlinien für die Durchführung der Lehrveranstaltungen im Herbstsemester 2020 sowie ein Schutzkonzept im Hinblick auf die Minimierung des Übertragungsrisikos für COVID-19 erlassen. Vor dem Hintergrund dieser für uns verbindlichen Vorgaben haben wir das folgende Konzept für die Lehrveranstaltungen im Herbstsemester 2020 entwickelt:

2. Präsenzunterricht bei reduziertem Belegungsgrad

Die Rechtswissenschaftliche Fakultät führt ihre Lehrveranstaltungen auf Bachelor- und auf Masterstufe im Präsenzmodus durch. Da aber die Säle nur mit limitierter Kapazität belegt werden können, sind diese Lehrveranstaltungen durch Fernunterricht zu ergänzen. Der Fernunterricht richtet sich an jene Studierenden, die dem Präsenzunterricht aus Kapazitätsgründen nicht beiwohnen können oder einer Risikogruppe angehören. Wo die Mindestabstände nicht eingehalten werden können, müssen dem aktuellen Schutzkonzept

des Rektorats zufolge Masken getragen werden.

3. Präsenz- UND Fernunterricht

In fast allen Lehrveranstaltungen wird also neben dem Präsenz- auch Fernunterricht (z.B. eines Live-Streamings) angeboten (zu den Blockkursen und den Seminaren sogleich). Es bleibt den Dozierenden überlassen, in welcher Weise sie den Fernunterricht sicherstellen wollen. Bitte folgen Sie dem Fernunterricht möglichst an einem Ort abseits des Campus.

4. Bildung von Gruppen

Um dem limitierten Fassungsvermögen der Auditorien und der weiteren Unterrichtsräume Rechnung zu tragen, werden die Studierenden in zwei Gruppen eingeteilt (Gruppe A und Gruppe B). Die Gruppen haben abwechselungsweise Zugang zum Präsenzunterricht. Um eine möglichst hohe Kadenz sicherzustellen, ist dieser Zugang so geregelt, dass sich die Gruppen A und B jeden Tag abwechseln. Das ergibt im Bachelor-Studium (unter Berücksichtigung der vorlesungsfreien Tage) für jede Gruppe wöchentlich zwei Tage mit Präsenzunterricht und zwei Tage mit Fernunterricht.

Die Pläne, aus denen sich ergibt, an welchen Tagen welche Gruppe Zugang zum Präsenzunterricht hat, finden Sie auf der Website der Fakultät ([Rubrik «Coronavirus»](#)).

Schon jetzt möchte ich Sie darauf hinweisen, dass die **Einteilung der Gruppen und die Zuweisung der Wochentage verbindlich und zwingend zu beachten** sind. Ein **Abtausch von Gruppenplätzen ist nicht zulässig**. Der Grund liegt auf der Hand: Wenn Sie sich nicht an die Gruppeneinteilung halten, unterlaufen Sie das Schutzkonzept und gefährden nicht nur sich selber, sondern auch Ihre KommilitonInnen. Nötigenfalls führen wir Zugangskontrollen durch. Unbeachtlich aber ist diese Gruppeneinteilung für die Blockkurse und die Seminare (dazu Ziff. 8).

5. Einteilung gemäss SIUS-Nummer

Kriterium für die Gruppeneinteilung ist die achtstellige SIUS-Nummer (Studierenden- oder auch Immatrikulationsnummer), die Sie in Ihrem Studierendenportal auf myunifr.ch (Rubrik «Meine persönlichen Angaben») oder auf Ihrer Campus Card unten links finden.

Studierende mit einer geraden SIUS-Nummer gehören zur Gruppe A, Studierende mit einer ungeraden SIUS-Nummer zur Gruppe B. Jede Gruppe wird jeweils an bestimmten Wochentagen entweder dem Präsenz- oder aber dem Fernunterricht folgen. Dies hat den entscheidenden Vorteil, dass Ihnen mit höherer Regelmässigkeit und nicht nur wochenweise Präsenzveranstaltungen offenstehen und Sie so Gelegenheit haben, sich mit den Dozierenden und den Mitstudierenden auszutauschen.

SIUS-NUMMER: 20-555-552 oder 20555552 = gerade SIUS-Nummer = GRUPPE A

SIUS-NUMMER: 20-444-441 oder 20444441 = ungerade SIUS-Nummer = GRUPPE B

Bei Fragen zu Ihrer SIUS-Nummer oder zur Gruppeneinteilung wenden Sie sich bitte an das Dekanat (ius-admin@unifr.ch).

Solange Sie über Ihre Gruppenzugehörigkeit (Gruppe A oder Gruppe B) nicht Klarheit haben, dürfen Sie dem Präsenzunterricht nicht folgen.

6. Kurseinschreibung auf myunifr.ch (Frist: 14. September 2020)

Für jede Lehrveranstaltung («Kurs»), die Sie besuchen wollen, müssen Sie sich **zwischen dem 9. September und dem 14. September 2020** auf Ihrem Studierendenportal myunifr.ch (Rubrik «Studium») einschreiben. Diese Einschreibung dient der Rückverfolgbarkeit und damit Ihrem Schutz. Zudem werden auf der Grundlage Ihrer Einschreibung die Übungen organisiert (nachstehend Ziff. 7). Bitte beachten Sie, dass Sie sich mit der Kurseinschreibung nicht auch für die Examen einschreiben. Für die Examen, die Sie abzulegen wünschen, müssen Sie sich also zu gegebener Zeit separat einschreiben.

Sollten Sie **nach dem 14. September** eine Lehrveranstaltung, für die Sie sich auf myunifr.ch eingeschrieben haben, nicht besuchen, müssen Sie sich von dieser ersten Lehrveranstaltung ausschreiben. Wenn Sie stattdessen eine andere Veranstaltung besuchen, schreiben Sie sich für diese Veranstaltung auf myunifr.ch ein.

7. Übungen im «Bachelor of Law»-Programm

Im Bachelor-Programm werden die Vorlesungen von Übungen

begleitet, die seit jeher in Gruppen erfolgen. Die Unterteilung in Übungsgruppen wird von den verantwortlichen Dozierenden vorgenommen, das heisst: Die Studierenden der Gruppe A werden in die Untergruppen A1, A2, ... eingeteilt, die Studierenden der Gruppe B in die Untergruppen B1, B2,

8. Blockkurse und Seminare (Frist: 14. September 2020)

Die Blockkurse und die Seminare können etwas anders behandelt werden als der Grossteil der Lehrveranstaltungen, da es sich bei den Blockkursen und den Seminaren um geschlossene Veranstaltungen handelt (dies im Gegensatz zu den Bachelor- und den Semesterkursen auf Masterstufe). In den Blockkursen und Seminaren werden die Säle deshalb nicht bloss zur Hälfte belegt werden können, wobei immer dort, wo die Mindestabstände nicht eingehalten werden können, Masken zu tragen sind.

Wichtig ist aber auch das Folgende: Den Blockkursen und den Seminaren liegt ein didaktisches Konzept zugrunde, das die Präsenz der Studierenden bedingt und damit der Gleichzeitigkeit von Präsenz- und Fernunterricht entgegensteht. Aus diesem Grund wird in den Blockkursen und in den Seminaren kein Fernunterricht angeboten. Sollten Sie einer Risikogruppe angehören und aus diesem Grund einem Blockkurs oder einem Seminar nicht vor Ort folgen können, sind Sie gebeten, den Blockkurs oder das Seminar durch eine der alternativen Studienleistungen zu ersetzen, die unser Reglement über das Rechtsstudium vorsieht. Für diesen Fall müssen Sie sich möglichst rasch, **spätestens aber bis zum 14. September 2020** beim Dekanat (ius-admin@unifr.ch) wieder abmelden. Die Blockkurs-Gebühr wird Ihnen in diesem Fall zurückerstattet.

9. Ihr Feedback und Ihre Fragen

Natürlich sind wir an Ihrem konstruktiven Feedback interessiert. Zudem werden Sie Fragen haben. Ihr Feedback und Ihre Fragen erreichen uns direkt unter ius-admin@unifr.ch.

Ich bin überzeugt, dass wir damit in die richtige Richtung gehen, weiss aber auch, dass wir in einzelnen Punkten und gestützt auf praktische Umsetzungserfahrungen Anpassungen werden vornehmen müssen. Auch dies dient dem zentralen Bestreben, Ihnen ungeachtet erschwerender Umstände genau das Studium zu bieten, das Sie zu Ihren Zielen führt.

Mit besten Wünschen und Grüßen verbleibe ich
Hubert Stöckli

Professor Dr. iur.
Dekan der Rechtswissenschaftlichen Fakultät

L'enseignement à la Faculté de droit au semestre d'automne 2020

En un clin d'oeil

- § *Dans les salles de cours, au maximum une place sur deux peut être utilisée. (cf. ch. 2 ci-dessous).*
- § *Cela implique la combinaison d'un enseignement en présentiel et à distance. La priorité est donnée à la transmission en direct (live-streaming), bien que d'autres formes d'enseignement appropriées soient autorisées (cf. ch. 3 ci-dessous).*
- § *Vous serez affecté-e au Groupe A ou au Groupe B. L'appartenance à votre groupe déterminera les jours de la semaine où vous aurez accès à l'enseignement en présentiel. L'affectation dans les groupes et la répartition des jours de la semaine sont impératifs (cf. ch. 4 ci-dessous).*
- § *Votre numéro SIUS, qui figure entre autres sur votre carte d'étudiant-e (cf.ch. 5 ci-dessous) déterminera le groupe auquel vous appartenez. Si votre numéro SIUS se termine par un chiffre pair, vous appartenez au Groupe A. Si votre numéro SIUS se termine par un chiffre impair, vous appartenez au Groupe B.*
- § *Entre le 9 septembre et le 14 septembre 2020 vous devez vous inscrire à partir du portail étudiant-e-s [myunifr.ch]myunifr.ch (Rubrique : « Etudes ») aux cours que vous suivrez. Cette inscription a deux objectifs : d'une part la traçabilité et d'autre part la répartition dans les groupes d'exercices. (cf. ch. 6 ci-dessous).*
- § *Si après le 14 septembre vous ne participez pas à un cours auquel*

vous vous êtes inscrit-e dans myunifr.ch , vous devez annuler votre inscription à ce cours. Si à la place vous suivez un autre cours, inscrivez-vous à ce cours dans myunifr.ch.

§ *Des règles spéciales s'appliquent aux cours bloc et séminaires (cf. ch. 8 ci-dessous).*

Chères étudiantes, chers étudiants,

Pour notre Faculté également, le semestre d'automne commence le 14 septembre 2020. Ainsi, vous débutez vos études de droit ou, après un semestre de printemps bien trop calme, vous retournez à l'Université, où nous pourrons enfin à nouveau enseigner et étudier ensemble. C'est une perspective des plus réjouissantes ! Mais il est également clair aujourd'hui que les effets de l'épidémie continueront à nous occuper en automne. Très tôt, le Décanat a analysé la question de savoir comment nous pouvons maintenir un enseignement ambitieux et enrichissant malgré les restrictions.

Par ce message, je veux vous informer sur la manière dont l'enseignement se déroulera dès le 14 septembre. Quelques détails doivent encore être réglés, mais soyez assuré-e-s que nous apporterons les éclaircissements requis en temps voulu. Je vous prie de consulter aussi régulièrement le site de la Faculté, où vous trouverez des informations complémentaires à la Rubrique [Coronavirus](#).

1. Les lignes directrices qui déterminent notre plan

Le 6 juillet 2020, le Rectorat a émis les *Directives en vue de l'organisation des cours au semestre d'automne 2020*, ainsi qu'un *Plan de protection* concernant la réduction du risque de transmission du COVID-19.

Sur la base de ces directives, qui ont force obligatoire, nous avons développé le concept suivant pour les cours du semestre d'automne 2020 :

2. L'enseignement en présentiel avec un taux d'occupation réduit

La Faculté de droit dispense ses cours de niveaux Bachelor et Master en présentiel. Cependant, comme les salles ne peuvent être occupées qu'avec une capacité limitée, ces cours doivent être

complétés par un enseignement à distance. L'enseignement à distance est destiné aux étudiants et étudiantes qui ne peuvent assister à l'enseignement en présentiel pour des raisons de place ou parce qu'ils et elles appartiennent à un groupe à risque. Lorsque les distances minimales ne peuvent être respectées, les masques doivent être portés conformément au plan de protection actuel du Rectorat.

3. L'enseignement en présentiel ET à distance

Pour presque tous les cours, un enseignement à distance (p. ex. diffusion en direct / *live-streaming*) sera proposé en parallèle à l'enseignement en présentiel (pour les cours bloc et les séminaires cf. ch. 8). Il appartient aux enseignants et enseignantes de décider de la manière dont ils veulent assurer l'enseignement à distance. Veuillez suivre l'enseignement à distance, si possible, dans un lieu hors du campus.

4. La formation des groupes

Afin de tenir compte de la capacité limitée des auditoriums et autres salles de cours, les étudiants et étudiantes seront répartis en deux groupes (Groupe A et Groupe B). Les groupes ont accès en alternance à l'enseignement en présentiel. Afin d'assurer la cadence la plus élevée possible, cet accès est organisé de telle sorte que les groupes A et B alternent chaque jour. Pour le programme de Bachelor (en tenant compte des jours sans cours), chaque semaine, cela représente pour chaque groupe deux jours avec enseignement en présentiel et deux jours avec enseignement à distance.

Les plans indiquant quel groupe suit les cours en présentiel quels jours est publié sur le site web de la Faculté (Rubrique [Coronavirus](#)).

Dès à présent je voudrais souligner que **la répartition dans les groupes et l'assignation des jours de la semaine sont impératifs et doivent être obligatoirement respectés. Un échange de places d'un groupe à l'autre n'est pas autorisé.** La raison est évidente : Si vous ne respectez pas la répartition dans les groupes, vous compromettez le plan de protection et vous mettez en danger non seulement vous-même, mais aussi vos collègues étudiants et étudiantes. Si nécessaire des contrôles d'accès seront effectués. Toutefois cette répartition dans des groupes ne s'applique pas aux cours bloc et aux séminaires (cf. ch. 8 ci-dessous).

5. Répartition selon le numéro SIUS

Le critère pour la répartition dans les groupes est le numéro SIUS à huit chiffres (numéro d'étudiant-e ou numéro d'immatriculation). Vous trouvez ce numéro via le portail étudiant-e myunifr.ch, sous « Mes données personnelles » ou sur votre *Campus Card*, en bas à gauche. Les étudiants et étudiantes avec un numéro SIUS pair font partie du Groupe A, les étudiants et étudiantes avec un numéro SIUS impair font partie du Groupe B. Chaque groupe suivra l'enseignement en présentiel ou l'enseignement à distance selon des jours de la semaine déterminés. Cela présente le très grand avantage de vous permettre de suivre des cours en présentiel avec une plus grande régularité et pas seulement sur une base hebdomadaire, vous donnant ainsi la possibilité d'échanger avec les enseignants et enseignantes ainsi que vos collègues étudiants et étudiantes.

Numéro SIUS : 20-555-552 ou 20555552 = numéro SIUS pair = Groupe A

Numéro SIUS : 20-444-441 ou 20444441 = numéro SIUS impair = Groupe B

Si vous avez des questions concernant votre numéro SIUS ou la répartition dans les groupes, veuillez contacter le Décanat (ius-admin@unifr.ch). Tant que vous n'êtes pas certain-e du groupe auquel vous appartenez (Groupe A ou Groupe B), vous n'êtes pas autorisé-e à participer aux cours en présentiel.

6. L'inscription dans myunifr.ch (Délai : 14 septembre 2020)

Pour chaque cours que vous voulez suivre, vous devez vous inscrire du 9 septembre au 14 septembre 2020 sur votre portail étudiant-e-s myunifr.ch (rubrique Etudes). Cette inscription est destinée à assurer la traçabilité et donc votre protection. De plus, les exercices seront organisés sur la base de ces inscriptions (cf. ch. 7 ci-dessous). Lorsque vous vous inscrivez à un cours, soyez attentifs / attentives à ce que cette inscription ne compte pas comme une inscription aux examens. Vous devrez vous inscrire en temps voulu aux examens auxquels vous souhaitez vous présenter.

Si **après le 14 septembre** vous ne participez pas à un cours auquel vous vous êtes inscrit-e dans myunifr.ch, vous devez annuler votre

inscription à ce cours. Si à la place vous participez à un autre cours, veuillez vous inscrire à ce cours dans myunifr.ch.

7. Les exercices du programme de Bachelor of Law

Dans le programme de Bachelor, les cours magistraux sont accompagnés d'exercices qui se déroulent depuis toujours en groupes. La répartition dans les groupes d'exercices sera effectuée par les professeur-e-s responsables, c'est-à-dire que les étudiants et étudiantes du groupe A seront répartis dans les sous-groupes A1, A2, ..., les étudiants et étudiantes du groupe B dans les sous-groupes B1, B2,

8. Les cours bloc et les séminaires (Délai : 14 septembre 2020)

Les cours bloc et les séminaires peuvent être traités légèrement différemment de la majorité des cours, car les cours bloc et les séminaires sont des cours avec un nombre de participant-e-s limité (au contraire des cours de Bachelor et des cours semestriels de Master). Pour les cours bloc et les séminaires il ne sera pas possible de n'occuper que la moitié des places, ce qui implique que les masques devront toujours être portés dès que la distance minimale ne pourra pas être respectée.

Important également : Les cours bloc et les séminaires sont fondés sur un concept didactique qui requiert la présence des étudiants et étudiantes, ce qui s'oppose à la simultanéité de l'enseignement en présentiel et de l'enseignement à distance. C'est pour cette raison que l'enseignement à distance n'est pas proposé pour les cours bloc et les séminaires. Si vous appartenez à un groupe à risque et que, pour cette raison, vous ne pouvez pas participer en présentiel à un cours bloc ou à un séminaire, vous êtes prié-e de le remplacer par l'une des alternatives prévues par le Règlement sur les études de droit. Dans ce cas, vous devez vous désinscrire le plus rapidement possible, mais au plus tard le 14 septembre 2020 auprès du Décanat (ius-admin@unifr.ch). Le cas échéant la taxe du cours bloc vous sera remboursée.

9. Vos réactions et questions

Bien entendu vos commentaires constructifs nous intéressent. Vous aurez également des questions. Vos commentaires et questions nous parviendront directement via l'adresse ius-admin@unifr.ch. Je suis convaincu que nous allons dans la bonne direction, mais je sais aussi, que nous devons procéder à l'ajustement de quelques

points sur la base de l'expérience acquise lors de la mise en œuvre. Cela aussi sert l'objectif central qui est de vous offrir exactement, quelles que soient les circonstances difficiles, les études qui répondront à vos objectifs.

Avec mes meilleurs vœux et salutations les meilleures
Hubert Stöckli

Professeur Dr. iur
Doyen de la Faculté de droit

Faculté de droit / Rechtswissenschaftliche Fakultät
Université de Fribourg / Universität Freiburg
Avenue de l'Europe 20
1700 Fribourg



www.unifr.ch/ius
www.facebook.com/unifr.IUS
<https://www.instagram.com/unifrius>